

Rámcová smlouva pro bezhotovostní platby (EULUX)

Framework Agreement for Cashless Payments

Předpokládá se, že tato smlouva zakládá Rámcovou smlouvu, vztahující se ke všem platebním službám, nabízeným společností Worldline Financial Services (Europe) S.A., lucemburskou společností typu "Société Anonyme" se sídlem na 10, rue Gabriel Lippmann, L-5365 Munsbach, Lucembursko, číslo společnosti v obchodním rejstříku a rejstříku společností B144087 (dále jen "Worldline"), a je uzavřena mezi Obchodníkem a Worldline. Speci-
fické podmínky, vztahující se k produktům a službám, budou určeny v jednotlivých smluvních modulech k této Rámcové smlouvě.

Údaje o obchodníkovi

Partner ID Customer ID PC

Oficiální jméno

Legal name

Město Přestice

Údaje o společnosti

Company data

Ulice/č. domu Masarykovo nám. 107

Street/no.

PSČ/město 334 01

Postal code/city

Přestice

Telefon

E-mail

Stát CZ

Country

www. prestice-mesto.cz

Právní forma Obec

Legal form

IČO 00257125

DIČ CZ00257125

Zkrácená adresa

Short address

Město Přestice Na výpis majitele karty (max. 21 znaků)

Umístění terminálu/Webshop

Terminal location/Webshop

☒ Na adrese společnosti

As company address

☐ Viz seznam poboček

Refer to branch list

☐ Viz smluvní modul

Refer to Contract Module

Obchodní název

Commercial name

Město Přestice

URL www.prestice-mesto.cz/

Adresa provozovny

Location address

Ulice/č. domu Masarykovo nám. 107

Street/no.

PSČ/město 334 01

Přestice

Stát CZ

Kontaktní osoba

Contact person

☐ Paní Ms ☒ Pan Mr

Jméno

First name

Příjmení

Last name

Funkce

Function

Telefon

E-mail

Právní zástupci 1 & 2

☐ Paní ☒ Pan☐ Kontaktní osoba

Contact person

Jméno

First name

Příjmení

Last name

Funkce

Function

Telefon

E-mail

Soukromé informace

Private information

Ulice/č. domu

Street/no.

PSČ/město

Postal code/city

Stát

Country

Datum narození

Date of birth

Místo narození

Place of birth

Národnost

Nationality

Prokázání totožnosti

Proof of identity

☐ Pas☒ OP

Dokument č.

Document no.

Vydán (kde)

Issued in

Stát

Country

Vydán (kým)

Issued by

Vydán (dne)

Issued on

Platnost do

Expiry date

☐ Paní ☐ Pan☐ Kontaktní osoba

Contact person

Jméno

First name

Příjmení

Last name

Funkce

Function

Telefon

E-mail

Soukromé informace

Private information

Ulice/č. domu

Street/no.

PSČ/město

Postal code/city

Stát

Country

Datum narození

Date of birth

Místo narození

Place of birth

Národnost

Nationality

Prokázání totožnosti

Proof of identity

☐ Pas☐ OP

Dokument č.

Document no.

Vydán (kde)

Issued in

Stát

Country

Vydán (kým)

Issued by

Vydán (dne)

Issued on

Platnost do

Expiry date

Údaje o účtu

Account data

☐ Decentralizované vyrovnaní (viz seznam poboček)

Decentralized settlement (refer to branch list)

Měna CZ, Z, K

Currency

Finanční instituce Komerční banka a.s.

Financial institution

PSČ/město 110 00

Postal code/city

Praha

BIC/Swift K O I M B C Z P P X X X

(8 nebo 11 číslic)

Stát CZ

Country

IBAN CZ 8 1 0 1 0 0 0 0 0 0 1 9 0 0 0 0 8 2 9 3 6 1

Měna

Finanční instituce

Financial institution

BIC/Swift

(8 nebo 11 číslic)

PSČ/město

Postal code/city

Stát

Country

IBAN

Majitel účtu

Account holder

Město Přestice

Street/no.

Ulice/č. domu Masarykovo nám. 107

Postal code/city

Přestice

Stát CZ

Country

Korespondence

Correspondence

Jazyk čeština

Language

☒ Na adresu společnosti
To company address

☐ Na adresu místa
To location address

☐ Na adresy dle seznamu poboček
To addresses according to branch list

Odišná adresa

Differing address

☐ Korespondenční/P. O. Box

☐ Faktury

☐ Vrácení transakce

☐ Reklamované transakce

Společnost

Ulice/č. domu

PSČ/město

E-mail

FAO

P. O. Box

Stát

Telefon

Odišná adresa

☐ Korespondenční/P. O. Box

☐ Faktury

☐ Vrácení transakce

☐ Reklamované transakce

Společnost

Ulice/č. domu

PSČ/město

E-mail

FAO

P. O. Box

Stát

Telefon

Dodané dokumenty

Documents submitted

- ☐ Výhradní vlastnictví: registrace podniku (např. taxi licence)
- ☐ Veřejné/soukromé společnosti s ručením omezeným, obecná/omezená spoluvlastnictví
- ☒ Výpis z obchodního rejstříku (originály, kopie originálních výpisů nebo výpisy z oficiální databáze, vedené rejstříkovým úřadem [internetové výpisy], které jsou rozhodné pro určení stavu)
- ☐ Stanovy společnosti
- ☒ Jiné formy společnosti: registrace společnosti nebo zakladatelská listina
- ☐ Stanovy akciové společnosti

- ☐ Charitativní organizace: potvrzení charitativního stavu
- ☒ Všechny právní formy: Potvrzení bankovního vztahu nebo poslední výpis z účtu
- ☐ Zákonní zástupci
- ☒ Kopie platného průkazu totožnosti (pas, OP)
- ☐ Potvrzení oprávnění k podepisování (pokud není zahrnuto do výpisu z rejstříku)

Poznámky

Remarks

Ustanovení řízená Rámcovou smlouvou

Nedílné součásti

Všechny uvedené Smluvní moduly, včetně všech plánů poplatků, všeobecné obchodní podmínky a dodatkové smlouvy představují nedílnou součást této Rámcové smlouvy.

Vstup v platnost, doba trvání a ukončení

Tato Rámcová smlouva vstupuje v platnost po obdržení tohoto dokumentu, náležitě podepsaného Obchodníkem, společností Worldline. Je uzavřena na dobu neurčitou. Tato Rámcová smlouva automaticky končí po skončení posledního existujícího Smluvního modulu.

Zprostředkovatel

V případě zprostředkování uzavírají zprostředkovatelé tuto Rámcovou smlouvu jménem, na riziko a na účet Worldline. Smluvními stranami pro služby, poskytované dle této Rámcové smlouvy, jsou výhradně Obchodník a Worldline.

Zpracování dat

Obchodník potvrzuje, že data z Rámcové smlouvy (především hlavní údaje a údaje o transakcích) zpracovávají společnosti skupiny Worldline Group ve Švýcarsku a také v zemích EU. Obchodník s tímto souhlasí a uděluje výslovný souhlas se zpracováním dat.

☒ "Informace o ochraně osobních údajů zákazníka jsou nedílnou součástí této Rámcové smlouvy.

Rozhodné právo a místo jurisdikce

Všechny právní vztahy, odvozené z této Rámcové smlouvy mezi Obchodníkem a Worldline se řídí lucemburským právem. Výhradním místem jurisdikce je Lucembursko.

Datum a místo

02.05.2022, Přestice

DD MM RRRR

Podpis(y) zákonných zástupců Obchodníka

* Jméno a příjmení tiskacími písmeny MGR. KAREL NAXERA

Obchodník nebo jeho právní zástupce byli osobně identifikováni (kým)

Podpis a celé jméno prodávající osoby (tiskacími písmeny)

Identifikační povinnosti v souvislosti se zákonem proti praní špinavých peněz (EULUX)

Identification duties in relation to the Anti-Money Laundering Law

Zákon proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu zavazuje poskytovatele platebních služeb k identifikaci klientů a jejich skutečných majitelů. Tato identifikace musí být pravidelně ověřována a musí být doplněna aktuálními dokumenty. Společnost Worldline Financial Services (Europe) S.A. je povinna tuto aktualizaci dat a záznamů provádět a ujistí své klienty o maximální péči ve vztahu k osobním údajům, které jsou jí svěřeny.

Obchodník Merchant Město Přestice

VAT ID CZ00257125

Partner ID

Skuteční majitelé

Společnost Worldline Financial Services (Europe) S.A. je povinna identifikovat „skutečného majitele (skutečné majitele)“. Z hlediska zákona proti praní špinavých peněz je skutečným majitelem **fyzická osoba, která v konečném důsledku vlastní nebo ovládá společnost** prostřednictvím:

- přímého nebo nepřímého vlastnictví významného podílu na právnické osobě, nebo
- hlasovacích práv nebo vlastnického podílu v uvedené právnické osobě, včetně vlastnictví skrze akcie na majitele, nebo
- jiných způsobů kontroly (ovládání) nad uvedenou právnickou osobou, jež není společností kotovanou na regulovaném trhu, která podléhá požadavkům na zveřejnění informací v souladu s právem Evropské unie nebo která podléhá obdobným mezinárodním standardům zajišťující přiměřenou transparentnost informací o vlastnictví.

Indikátorem přímého vlastnictví je akciový podíl 25% plus jedna akcie či vlastnický podíl větší než 25%, který v klientovi drží fyzická osoba. Indikátorem nepřímého vlastnictví je akciový podíl 25% plus jedna akcie či vlastnický podíl větší než 25%, který v klientovi drží společnost kontrolovaná jednou nebo více fyzickými osobami nebo několik společností kontrolovaných stejnou fyzickou osobou nebo fyzickými osobami.

Ke správné identifikaci možných skutečných majitelů vám pomůže následující sada otázek. Zaškrtněte prosím možnost, která se týká dané společnosti:

- ☐ **1. Společnost je jednočlenná a tento její člen je jediným skutečným majitelem.**
Pokud u společnosti platí tato forma skutečného vlastnictví, stačí před odevzdáním vyplnit vaše osobní údaje v části „Zákonný zástupce 1“, formulář podepsat a přiložit čitelnou kopii platného osobního dokladu a pod částí Skutečný majitel zaškrtnout políčko „Stejně jako u zákonného zástupce 1 nebo 2“.
- ☐ **2. Společnost není jednočlenná. Existuje jeden nebo více skutečných majitelů, kteří ve společnosti přímo nebo nepřímo drží/kontrolují podíl ve výši větší než 25% nebo společnost kontrolují jinými prostředky.**
Pokud u společnosti platí tato forma skutečného vlastnictví, je nutné vyplnit veškeré údaje všech skutečných majitelů. V případě více než dvou skutečných majitelů prosím uveďte jejich údaje na kopii druhé strany formuláře. Před odevzdáním je nutné všechny tyto formuláře podepsat a přiložit příslušné požadované doklady.
- ☒ **3. Neexistují přímí ani nepřímí skuteční majitelé ve smyslu zákona proti praní špinavých peněz.**
☐ Společnost je kotována na burze.
☒ Pokud žádná osoba přímo ani nepřímo nevlastní podíl ve společnosti více než 25% ani společnost nekontroluje jinými prostředky; musí část Skutečný majitel vyplnit fyzická osoba, která ve společnosti zastává vedoucí pozici (např. generální ředitel, člen představenstva atd.).
Před odesláním je nutné podepsat všechny formuláře a přiložit příslušné požadované podklady.
- ☐ **4. V případě svěřenských a fiduciárních uspořádání je vyžadována identifikace všech účastníků:**
– zakladatel,
– všichni svěřenští a fiduciární správci,
– osoba vykonávající dohled nad správou fondu či uspořádáním, existuje-li,
– obmyšlení a kterákoli další fyzická osoba, která fakticky kontroluje (ovládá) svěřenský fond (prostřednictvím přímého či nepřímého vlastnictví nebo jinými prostředky). V tomto specifickém případě se neuplatňuje dřívější podmínka minimálního podílu významných vlastníků větší než 25%.
Před odesláním je nutné podepsat všechny formuláře a přiložit příslušné požadované podklady.
- ☐ **5. V případě právnických osob, jako jsou nadace a právní formy podobné svěřenským fondům, musí část Skutečný majitel vyplnit každá fyzická osoba, která zastává pozice ekvivalentní nebo podobné těm, které jsou uvedeny v bodě 4. Před odesláním je nutné podepsat všechny formuláře a přiložit příslušné požadované podklady.**

Významný vlastník

Beneficial owner

☐ Stejný jako zákonný zástupce 1

☐ Stejný jako zákonný zástupce 2

Same as legal representative

(uveďte prosím celé jméno a podrobnosti o významném vlastnictví) (please indicate full name and details of beneficial ownership)

☐ Paní ☐ Pan
Ms. Mr.
Soukromé údaje
Private information

Jméno
First name

Příjmení
Last name

Ulice/č. domu
Street/no.

PSC/město
Postal code/city

Datum narození
Date of birth

DD MM RRRR

Dokument č.
Document no.

Vydán (kým)
Issued by

Místo narození
Place of birth

Vydán (kde)
Issued in

Vydán (dne)
Issued on

DD MM RRRR

Stát
Country

Národnost
Nationality

Stát

Platnost do
Expiry date

DD MM RRRR

Doklad totožnosti
Proof of identity

☐ Pas

☐ OP

Významné vlastnictví
Beneficial ownership

☐ Přímé
Direct

Významný vlastník vlastní ve společnosti Obchodníka přímý kapitál nebo hlasovací podíl ve výši alespoň 25% plus jedna akcie.

The beneficial owner holds a direct capital or voting stake of at least 25% in the Merchant's company.

Jeho kapitálový podíl ve společnosti dosahuje _____ % Its capital stake in the company amounts to

Jeho podíl na hlasovacích právech společnosti dosahuje _____ % Its voting rights stake in the company amounts to

☐ Nepřímé
Indirect

Následující právnická osoba nebo společenství drží podíl _____ % The following legal personality or partnership (větší než 25%) ve společnosti Obchodníka: holds a stake of (at least 25%) in the Merchant's company

Společnost

Company

Sídlo:

Reg. office:

Ulice/č. domu

Street/no.

PSČ/město

Postal code/city Country

Stát

Kapitálový podíl významného vlastníka ve výše uvedené společnosti dosahuje _____ %

The beneficial owner's capital stake in the above-mentioned company amounts to

Podíl významného vlastníka na hlasovacích právech výše uvedené společnosti dosahuje _____ %

The beneficial owner's voting rights stake in the above-mentioned company amounts to

Významný vlastník

☐ Stejný jako zákonný zástupce 2 (uveďte prosím celé jméno a podrobnosti o významném vlastnictví)

☐ Paní ☐ Pan

Soukromé údaje

Jméno

Příjmení

Ulice/č. domu

PSČ/město

Stát

Datum narození

Místo narození

Národnost

Doklad totožnosti

☐ Pas

☐ OP

Dokument č.

Vydán (kde)

Stát

Vydán (kým)

Vydán (dne)

Platnost do

Významné vlastnictví

☐ Přímé

Významný vlastník vlastní ve společnosti Obchodníka přímý kapitál nebo hlasovací podíl ve výši alespoň 25% plus jedna akcie.

Jeho kapitálový podíl ve společnosti dosahuje _____ %

Jeho podíl na hlasovacích právech společnosti dosahuje _____ %

☐ Nepřímé

Následující právnická osoba nebo společenství drží podíl _____ % (větší než 25%) ve společnosti Obchodníka:

Společnost

Sídlo:

Ulice/č. domu

PSČ/město

Stát

Kapitálový podíl významného vlastníka ve výše uvedené společnosti dosahuje _____ %

Podíl významného vlastníka na hlasovacích právech výše uvedené společnosti dosahuje _____ %

Ředitel(é) (osoba jiná než ty již uvedené v sekci právních zástupců a významných vlastníků)

Director(s) (other than person already mentioned in Legal representatives and/or Beneficial owners section)

Ředitel

Director

☐ Paní Ms ☒ Pan Mr

Soukromé informace

Private information

Jméno

First name

Příjmení

Last name

Funkce

Function

starosta

Ulice/č. domu

Street/no.

PSČ/město

Postal code/city

Přeštice

Stát

Country

Datum narození

Date of birth

Místo narození

Place of birth

Národnost

Nationality

Přílohy

☐ Kopie všech uvedených průkazů totožnosti

☒ Výpisy z obchodního rejstříku pro společnost obchodníka a všechny ostatní uvedené právnické osoby

☒ Platné jsou pouze originální výpisy, jejich kopie nebo výpisy z oficiální databáze, vedené rejstříkovými orgány (internetové výpisy), které zohledňují aktuální stav.

Obchodník svým podpisem potvrzuje, že vyplnil výše uvedené informace správně a úplně.

Dále Obchodník souhlasí s tím, že bude neprodleně informovat společnost Worldline Financial Services (Europe) S.A. o jakýchkoli změnách, týkajících se významného vlastnictví a na požádání poskytne dodatečné informace.

Datum a místo

02.05.2022, Přeštice

DD MM RRRR

Podpis(y) zákonných zástupců Obchodníka *

* Jméno a příjmení tiskacími písmeny

Smluvní modul "akceptace karty v místě prodeje" (EULUX)

Contract Module "Card Acceptance at the Point of Sale"

k existující "Rámcové smlouvě pro bezhotovostní platby" to the existing "Framework agreement for cashless payments"

☐ **Modifikace** Modification Ochodník Město Přeštice Contract no. F2F _____

☐ **Obnova** Renewal MCC [9, 2, 2, 2] Obor Public fines (Public administration)

Pricing tables presence business

Účinnost od		Cenový model Interchange (IF++)				Poplatky za interchange + poplatky za kartovým společenstvem + poplatky za zpracování			
DD MM RRRR		Poplatky Interchange		Poplatky kartovým společenstvem		Poplatky za zpracování			
Visa/Visa Electron		Jak jsou uloženy odpovídajícím kartovým společenstvem jménem vydavatelů karty.		Jak jsou uloženy odpovídajícím kartovým společenstvem.		Minimální poplatky ACQ			
V PAY						1.4500% + CZK ____/trans. CZK ____/trans.			
Mastercard						1.4500% + CZK ____/trans. CZK ____/trans.			
Maestro						1.4500% + CZK ____/trans. CZK ____/trans.			
		Viz: worldline.com/merchant services/interchange		Viz: worldline.com/merchant services/schemefess					

Účinnost od		Cenový model Blended	
DD	MM	RRRR	Základní sazby
Visa/Visa Electron			Minimální poplatky
V PAY			____% + CZK ____/trans. CZK ____/trans.
Mastercard			____% + CZK ____/trans. CZK ____/trans.
Maestro			____% + CZK ____/trans. CZK ____/trans.
Diners Club/Discover			____% + CZK ____/trans. CZK ____/trans.
UnionPay			____% + CZK ____/trans. CZK ____/trans.
JCB			____% + CZK ____/trans. CZK ____/trans.
Alipay			____% + CZK ____/trans. CZK ____/trans.

Worldline nabízí a fakturuje Obchodníkovi za dohodnuté značky a typy karet různé mezibankovní poplatky, jednotlivě specifikované poplatky (poplatky interchange, poplatky kartovým společenstvem a Worldline poplatky za procesování). Pro cenový model "Blended" jsou výše uvedené poplatky spojeny do jediné sazby. Pokud není specifikováno jinak, mají být tyto účtovány i v případě návratu na kartu.

Obchodník prohlašuje, že vzal na vědomí informace, specifikované pro jednotlivé položky dle značky karty a typu karty ve vztahu k různým úrovním poplatků interchange, poplatků kartovým společenstvem, kdy tyto jsou k dispozici na worldline.com/merchant-services/interchange a worldline.com/merchant-services/schemefess.

☐ Zatržením tohoto políčka Obchodník výslovně zmocňuje Worldline ke sdružení výše uvedených poplatků a k využití cenového modelu "Blended".

Dynamická konverze měny (DCC) _____% prémie z DCC transakce Visa/Visa Electron, V PAY, Mastercard, Maestro

Příplatky a poplatky Surcharges and fees

Příplatek – komerční karty ¹ Surcharge commercial cards (z částky transakce) _____%	Visa/Visa Electron Mastercard, Maestro
Vztahuje se na všechny transakce s komerčními kartami (např. karty Business).	
Příplatek za transakce mimo EEP ¹ Surcharge non-EEA transactions (z částky transakce) _____%	Visa/Visa Electron, Mastercard, Maestro
Vztahuje se na transakce s kartami, vydanými mimo a akceptovanými v rámci Evropského ekonomického prostoru a vice versa.	
Příplatek za manuální přijetí transakce ¹ Surcharge manual transaction capture (z částky transakce) _____%	Všechny platební prostředky (kromě V PAY, Maestro)
Vztahuje se na transakce, prováděné v souladu s „fallback“ postupy, které jsou specifikovány ve všeobecných obchodních podmínkách pro přijímání karet.	
Příplatek za pozdní dodání ¹ Surcharge late delivery (z částky transakce) _____%	Všechny platební prostředky
Je účtován na transakce, které jsou do systému dodány více než 48 hodin po své realizaci.	
Poplatek za předběžné schválení ¹ Pre-authorization fee _____% (min. CZK ____)	Mastercard
Poplatek za konečné schválení ¹ Final authorization fee 0.009%	Mastercard, Maestro
Komplexní poplatek za konečné schválení ¹ Integrity fee for final authorizations 0.250% (min. CZK ____)	Mastercard, Maestro
Vztahuje se na transakce, které jsou dodány do systému Worldline více než 4 pracovní dny po své autorizaci, jejichž autorizovaná částka / měna neodpovídá částce/měně transakce předané Worldline nebo transakce, které jsou zrušené po své finální autorizaci.	
Úhrada v cizí měně Foreign currency reimbursement (z částky transakce) _____%	Všechny platební prostředky
Servisní poplatek acquiring Acquiring service fee CZK ____/měsíc	n.a.
Obchodník opravňuje Worldline, aby servisní poplatek započítala na měsíční bázi s úhradami vyplývajícími z plnění současného smluvního modulu.	
Zpracování reklamací Processing of chargebacks EUR 30.00/chargeback	Všechny platební prostředky

¹ Příplatek se nevztahuje na cenový model model IF++.

PC Worldline Sales ID External Sales ID ID Top Node ID HQ Partner ID
[2, 2,] [S, P, C, Z, 0, 1] [] [] [] []

Worldline Financial Services (Europe) S.A. | 10, rue Gabriel Lippmann | L-5365 Munsbach | worldline.com/merchant-services
Poštovní adresa: Worldline Financial Services (Europe) S.A., Oddział w Polsce, ul. Prosta 68, PL-00-838 Warszawa

Dodání a úhrady Delivery and reimbursement

Měny Currencies	Dodání v ¹ Delivery in	CZK	Dodání v ¹
	Úhrady v Reimbursement in	CZK	Úhrady v
Typ úhrad Reimbursement type	☒ Vyrovnaní všeho (souhrnné úhrady) Settlement all (collective reimbursement)		CZK _____ min. částka vyrovnání ²
Frekvence úhrad Reimbursement frequency	☒ Denně Daily		☐ Po 2 týdnech Bi-weekly
Typ(y) oznámení Notice type(s)	☐ Týdně, vždy k _____ Weekly, closing on		☐ Měsíčně, vždy k _____ Monthly, closing on
Dodání výpisů Notice delivery	Jazyk Language <u>čeština</u>		☐ Denní úroveň uzavření dle pobočky (shnutí) Daily closing level by branch (summary)
	☒ Úroveň transakce (podrobně) Transaction level (detailed)		☐ Shnutí úhrad dle pobočky (rekapitulace) Reimbursement summary by branch (recap)
	☒ Web servis "myPortal" Web service "myPortal"		☐ Výpisy MRX – Obchodník v XML MRX – Merchant Reconciliation XML
	☒ PDF na e-mail níže PDF to e-mail below		☐ Standard
	☐ PDF na e-mail společnosti PDF to company e-mail		☐ Podrobné Detailed
	E-mail _____		
	Jméno a příjmení (pro přihlášení do "myPortal") First and last name (for "myPortal" login)		☐ Paní Ms ☒ Pan Mr

Bezpečnost údajů na kartě/PCI DSS

Společnost Worldline Financial Services (Europe) S.A. je povinna zajistit, aby řešení pro přijímání karet, která bude Obchodník používat, odpovídala platným bezpečnostním normám PCI.

Infrastruktura	Terminál certifikován dle platného standardu PCI	☒ Ano ☐ Ne
	Samostatně stojící terminál	☒ Ano ☐ Ne
	Obchodník neukládá žádné údaje z karty	☒ Ano ☐ Ne
Smlouva o akceptaci	Smlouva o akceptaci karet byla s Obchodníkem v minulosti předčasně ukončena.	☒ Ne ☐ Ano – krádež dat z karty ☐ Ano, _____

Doplňkové služby

Obchodník je povinen přijímat karty v souladu s odpovídajícím datovým listem.

Záruka hotelové rezervace	☐ Informační list "Záruka hotelové rezervace na kreditní kartou"
Zaplacení zálohy hotelu	☐ Informační list "Hotelová rezervace prostřednictvím zálohové platby kreditní kartou (Vklad zálohy pro hotel)"
Rezervace půjčení vozu	☐ Informační list "Rezervace půjčení vozu na kreditní kartou"

Poznámky

¹ Pro UnionPay a JCB pouze v odpovídající národní měně.

² Vracení jsou prováděna co nejdříve po uplynutí smluvně dohodnuté doby pro vracení, nejpozději však do 14 dnů po uplynutí.

Nedílné součásti smlouvy

- ☒ "Všeobecné obchodní podmínky pro přijímání karet" ☒ Formulář "Identifikační povinnosti v souvislosti se zákonem proti praní špinavých peněz"
☒ Informační list "Pokyny pro dodržení PCI DSS" ☒ Informační listy dohodnuté v kapitole "Dodatečné služby" (pokud jsou)

Tento Smluvní modul doplňuje "Rámcovou smlouvu pro bezhotovostní platby" a tvoří její nedílnou součást. Existence nebo současné uzavření Rámcové smlouvy je povinné. Tento Smluvní modul modifikuje respektive nahrazuje všechny předchozí varianty téhož Smluvního modulu. Všechny poplatky, uváděné v tomto Smluvním modulu jsou bez DPH.

Obchodník bude přijímat vybrané platební karty jako platební prostředky a předá odpovídající transakce Worldline Financial Services (Europe) S.A. Obchodník je povinen dodržovat pravidla pro akceptaci karet, vztahující se na zde uváděný typ podnikání (prezenční a/nebo distanční podnikání).

Obchodník potvrzuje, že obdržel a přečetl si všeobecné obchodní podmínky a další nedílné součásti smlouvy, rozumí jim a akceptuje je. **Obchodník především bere na vědomí ustanovení "Všeobecných obchodních podmínek pro přijímání karet", týkající se zrušených plateb a monitorování podvodů dle kapitoly 10, ustanovení, týkající se ochrany osobních údajů dle kapitoly 14 a také ustanovení o odpovědnosti dle kapitoly 15.**

Veškeré právní vztahy, vyplývající z tohoto Smluvního modulu a vznikající mezi Obchodníkem a společností Worldline Financial Services (Europe) S.A., se řídí lucemburským právem. Výhradním místem jurisdikce je Lucembursko.

Datum a místo
02.05.2022, Přestice
DD MM RRRR

Podpis(y) zákonných zástupců Obchodníka*

* Jméno a příjmení tiskacími písmeny

Smluvní modul "Platební terminály v místě prodeje" (EULUX)

Contract Module "Payment Terminals at the Point of Sale"

k existující "Rámcové smlouvě pro bezhotovostní platby to the existing "Framework agreement for cashless payments"

☐ Koupě
Purchase

☒ Pronájem
Rental

ID zákazníka _____

☐ Modifikace
Modification

Obchodník _____ Smlouva č.F2F _____

☐ Dodatečné terminály
Additional terminals

☐ existující
existing

☐ nová lokalita
new location

☐ Výměna terminálu
Terminal replacement
Existující terminál - ID
Existing Terminal ID(s) _____

Hardware & příslušenství

Položka č. Article no.	Popis Description	Množství Quantity	Cena Currency	Cena/položku Price/item	Nájem/měsíc ¹ Rental/month ¹	Jednorázové náklady One-time cost
	SOFTPOS/PAYPHONE	2	CZK	0.00		
			CZK			
			CZK			
			CZK			
			CZK			
			CZK			

Služby – uvedení do provozu
Services for putting into operation

					Jednorázové náklady One-time cost
	Aktivační poplatek	2	CZK	0.00	
			CZK		
			CZK		
			CZK		

Služby – provozní údržba a opravy
Services for maintenance of operation and repair

				Servis/měsíc Service/month	Servis/rok Service/year
			CZK		
			CZK		
			CZK		
			CZK		

Servisní balíček Complete	Servisní balíček Extra	Servisní balíček Advanced
Řešení problémů: zaslání k opravě Hotline Aktualizace softwaru Provoz systému	Řešení problémů: výměna kurýrem Hotline Aktualizace softwaru Provoz systému	Řešení problémů: oprava na místě ____ h Hotline Aktualizace softwaru Provoz systému

Přehled nákladů
Cost overview

Jednor. náklady CZK 0.00
One-time costMěsíční náklady CZK 0.00
Monthly costRoční náklady CZK 0.00
Yearly costZpůsob úhrady
Payment mode
☒ Zápočet
Offsetting

☐ Převod částky
Credit transfer
Fakturační
Invoicing
☐ Decentralizovaná fakturace (podle poboček)
Decentralized Invoicing (by branch)

☐ Centralizovaná fakturace (centrála)
Centralized Invoicing (head office)
Dodání výpisů
Invoice delivery
☒ email sussr@prestice-mesto.cz
☐ poštou
by mail

Nastavení terminálu

Terminal Setup

Platební prostředek
Means of payment
☒ Visa/Visa Electron

☐ Diners Club/Discover

☐ Amex slouha č. _____

☒ V PAY

☐ UnionPay

Stát _____ (pokud se liší od sídla Obchodníka)

☒ Mastercard

☐ JCB

☐ _____

☒ Maestro

☐ Alipay

☐ _____

Služby s přidanou hodnotou

☐ DCC

Value added services

Parametry
Parameters

Jazyk(y) čeština čeština

☐ Tip

☐ Rezervace

Zákl. měna CZK

☐ Tokenizace (Booking after reservation)

Automatická denní uzávěrka v _____ h

Heslo _____

Poskytovatel
Provider

Mobilní síť _____

Internet _____

Integrace s pokladnou

Cash register integration

Výrobce _____ Typ pokladny _____ Software pokladny _____

Technický kontakt
Technical contact

Společnost _____ Jméno _____ Funkce _____

Telefon _____ E-mail _____

¹ Nájemní poplatky zahrnují servisní poplatky za provozní údržbu a opravy.

PC	Worldline Sales ID	External Sales ID	MCC	Location ID	Terminal ID Location 1	Terminal ID Location 2
2, 2	S, P, C, Z, 0, 1		9, 2, 2, 2			

Worldline Financial Services (Europe) S.A. | 10, rue Gabriel Lippmann | L-5365 Munsbach | worldline.com/merchant-services
Poštovní adresa: Worldline Financial Services (Europe) S.A., Oddział w Polsce, ul. Prosta 68, PL-00-838 Warszawa

Umístění terminálu

Terminal locations

☐ Seznam poboček

Lokalita 1

☒ Dle adresy společnosti
As company address

Kontaktní osoba
Contact person

☐ Paní Ms ☒ Pan Mr
☐ Dle kontaktu společnosti
As company contact

Účtenka
Sales slip

Obchodní název Commercial name Město Přestice

Ulice/č. domu Masarykovo nám. 107

PSČ/město 334 01 Přestice

Stát CZ

Jméno [obraz]

Příjmení [obraz]

Funkce [obraz]

Telefon [obraz]

E-mail [obraz]

M ě s t ě s k á p o l i c i e

Typ terminálu

P ř e š t i c e

M a s a r y k o v o n á m . 1 0 7 Obchodní název, PSČ a město
dle adresy lokality (max. 24 znaků na řádek)

Lokalita 2

Kontaktní osoba

☐ Paní ☐ Pan
☐ Dle kontaktu společnosti

Účtenka

Obchodní název

Ulice/č. domu

PSČ/město

Stát

Jméno

Příjmení

Funkce

Telefon

E-mail

Typ terminálu

Obchodní název, PSČ a město
dle adresy lokality (max. 24 znaků na řádek)

Dodání/installace

Delivery/Installation

Dodací adresa

Delivery address

☐ Centrála

☐ Lokalita(y)

Účetní adresa

Billing address

☐ Jako dodací adresa

DIČ

Požadované datum dodání

Požadované datum instalace

Společnost

FAO

Ulice/č. domu

Telefon

PSČ/město

Stát

Společnost

DIČ

Ulice/č. domu

FAO

PSČ/město

Stát

Pokud se instalace na místě nemůže uskutečnit kvůli nedostatečné přípravě ze strany Obchodníka, bude společnost Worldline Financial Services (Europe) S.A. účtovat náklady, které jí vznikly.

Poznámky

Remarks

Podmínky používání aplikace Payphone

Nedílné součásti smlouvy

Integral contract components

☒ "Všeobecné obchodní podmínky pro platební terminály"

Tento Smluvní modul doplňuje "Rámcovou smlouvu pro bezhotovostní platby" a tvoří její nedílnou součást. Existence nebo současné uzavření Rámcové smlouvy je povinné. Tento Smluvní modul modifikuje respektive nahrazuje všechny předchozí varianty téhož Smluvního modulu.

Obchodník potvrzuje, že obdržel a přečetl si všeobecné obchodní podmínky a další nedílné součásti smlouvy, rozumí jim a akceptuje je.

Veškeré právní vztahy, vyplývající z tohoto Smluvního modulu a vznikající mezi Obchodníkem a společností Worldline Financial Services (Europe) S.A., se řídí lucemburským právem. Výhradním místem jurisdikce je Lucembursko.

Minimální doba trvání nájemní smlouvy

Minimum contract duration rental

☐ 24 měsíců ☐ 36 měsíců ☐ 48 měsíců

Datum a místo

02.05.2022, Přestice

DD MM RRRR

Podpis(y) zákonných zástupců Obchodníka

* Jméno a příjmení tiskacími písmeny

Worldline Financial Services (Europe) S.A. | 10, rue Gabriel Lippmann | L-5365 Munsbach | worldline.com/merchant-services

Poštovní adresa: Worldline Financial Services (Europe) S.A., Oddział w Polsce, ul. Prosta 68, PL-00-838 Warszawa